



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

---

*Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon*

---

**2011/0269(COD)**

7.6.2012

## **ARVAMUS**

Esitaja: naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon

Saaja: tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus  
Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kohta (2014–2020)  
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

Arvamuse koostaja: Vilija Blinkevičiūtė

PA\_Legam

## MUUDATUSETTEPANEKUD

Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon palub vastutaval tööhõive- ja sotsiaalkomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

### **Muudatusettepanek 1**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 1 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(1 a) Soolise võrdõiguslikkuse austamist nimetatakse strateegias „Euroopa 2020” läbivalt üheks liidu põhiväärtuseks ning rõhutatakse vajadust edendada soolise võrdõiguslikkuse poliitikat, et suurendada tööturul osalemist ning panustada majanduskasvu ja sotsiaalsesse ühtekuuluvusse. Juhtalgatuses „Uute oskuste ja töökohtade tegevuskava” märgitakse, et liikmesriigid peavad edendama töö ja eraelu ühildamise uusi vorme ning soolist võrdõiguslikkust. Lisaks võttis komisjon 2010. aastal vastu strateegia naiste ja meeste võrdõiguslikkuse edendamiseks Euroopas. Selle eesmärk on naiste võimete tõhusam rakendamine, mis aitab kaasa ka liidu üldiste majanduslike ja sotsiaalsete eesmärkide täitmisele.*

### **Muudatusettepanek 2**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 4 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(4 a) Töökohtade arvu vähenemise negatiivne mõju on veelgi võimendunud teatud rühmade puhul, kelle jaoks on tööturule naasmine keeruline, eriti madala kvalifikatsiooniga või kvalifitseerimata naissoost töötajatele,*

*üksikemadele ning hoolduskohustustega naistele. Finants- ja majanduskriis ning selle mõju avaliku sektori rahastamise vähenemisele on viinud edasise töökohtade arvu vähenemiseni ning ebakindluse tekkimiseni miljonites naistes, eriti nendes, kellel on ajutine või osalise tööajaga leping või hooajatöö; seepärast peaks võrdne juurdepääs Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondile kehtima kõikide töövõtulepingute puhul.*

### **Muudatusettepanek 3**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 5 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(5 a) Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklite 8 ja 10 kohaselt peaksid komisjon ja liikmesriigid tagama, et Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi rahastatud prioriteetide rakendamine aitaks kaasa naiste ja meeste võrdõiguslikkuse edendamisele ning võtaks lisaks arvesse ka Euroopa soolise võrdõiguslikkuse pakti (2011–2020).*

*Naiste ja meeste võrdõiguslikkuse põhimõtte tulemuslik rakendamine peaks hõlmama andmeid ja näitajaid, mis on jaotatud soo ning soolise võrdõiguslikkuse edendamise eesmärkide ja kriteeriumite kaupa, ja kaasama soolise võrdõiguslikkuse küsimustega tegelevaid asutusi rakendamise erinevates etappides, eelkõige kavandamise, jälgimise ja hindamise etapis.*

### **Muudatusettepanek 4**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 7 a (uus)**

**(7 a) EGF-i soolise mõõde kaitsmiseks tuleks erilist tähelepanu pöörata naistele, kes on sunnitud emaduspuhkuse ja laste või eakate pereliikmete hooldamise tõttu vastu võtma juhuslikke, ajutisi või osalise tööajaga töökohti.**

## **Muudatusettepanek 5**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 10**

*Komisjoni ettepanek*

(10) Aktiivsete tööturupoliitika meetmete kooskõlastatud paketi koostamisel peaksid liikmesriigid eelistama meetmeid, mis aitavad märkimisväärselt kaasa koondatud töötajate tööhõive edendamisele. Liikmesriigid peaksid püüdlema eesmärgi poole, et vähemalt 50% töötajatest, kellele meetmed on suunatud, leiaksid tööd või uue tegevuse 12 kuu jooksul alates **taotluse esitamisest**.

*Muudatusettepanek*

(10) Aktiivsete tööturupoliitika meetmete kooskõlastatud paketi koostamisel peaksid liikmesriigid eelistama meetmeid, mis aitavad märkimisväärselt kaasa koondatud töötajate tööhõive edendamisele. Liikmesriigid peaksid püüdlema eesmärgi poole, et vähemalt 50% töötajatest, kellele meetmed on suunatud, leiaksid tööd või uue tegevuse 12 kuu jooksul alates **toetuse saamisest**.

## **Muudatusettepanek 6**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – lõik 3**

*Komisjoni ettepanek*

Artikli 2 punktide a ja b alusel fondist rahalist toetust saavate meetmete puhul on eesmärgiks tagada, et vähemalt 50 % meetmetes osalevatest töötajatest leiaks stabiilse töökoha aasta jooksul.

*Muudatusettepanek*

Artikli 2 punktide a ja b alusel fondist rahalist toetust saavate meetmete puhul on eesmärgiks tagada, et vähemalt 50 % meetmetes osalevatest töötajatest leiaks stabiilse töökoha aasta jooksul **toetuse saamisest**.

## Muudatusettepanek 7

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – punkt -a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(- a) „meeste ja naiste võrdse kohtlemise põhimõte” tähendab seda, et rahalise toetuse rakendamise eri etappides ei toimu mingisugust soolist diskrimineerimist, eriti sihtrühmade valikul ning kriteeriumide, näitajate ja abisaajate kindlaksmääramisel;**

## Muudatusettepanek 8

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – lõige 1 – lõik 1 – punkt b

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(b) erimeetmed, mida võetakse piiratud ajavahemiku vältel, nagu tööotsingu toetus, töölevõtmise stiimulid tööandjatele, liikuvustoetused, elamiskulud või koolitustoetused (k.a toetused **hooldajatele** või põllumajandusettevõtte töötaja asendusteenustele), mis kõik peavad toimuma dokumenteeritud aktiivse tööotsingu või elukestva õppe või koolitusmeetmete perioodil;

(b) erimeetmed, mida võetakse piiratud ajavahemiku vältel, nagu tööotsingu toetus, töölevõtmise stiimulid tööandjatele, liikuvustoetused, elamiskulud või koolitustoetused (k.a toetused **laste ja teiste ülalpeetavate hooldamiseks** või põllumajandusettevõtte töötaja asendusteenustele), mis kõik peavad toimuma dokumenteeritud aktiivse tööotsingu või elukestva õppe või koolitusmeetmete perioodil;

## Muudatusettepanek 9

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 7 – lõige 1 – lõik 1 – punkt c

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(c) meetmed ergutamaks eelkõige ebasoodsas olukorras olevaid või vanemaid töötajaid tööturule jääma või sinna naasma.

(c) meetmed ergutamaks eelkõige ebasoodsas olukorras olevaid **töötajaid ja neid, kellel on suurem oht sattuda vaesusesse, näiteks naised (eriti üksikemad)**, või vanemaid töötajaid

tööturule jääma või sinna naasma.

## **Muudatusettepanek 10**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 7 – lõige 1 – lõik 1 – punkt c a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(c a) rahalised meetmed (näiteks sellised vahendid nagu mikrokrediit) toetamiseks eriti kaitsetus seisundis olevaid töötajaid, nagu puuetega inimesed, üksikemad ja eakad inimesed.**

## **Muudatusettepanek 11**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 7 – lõige 1 – lõik 2**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**Kulutused punktis b nimetatud meetmetele ei tohi ületada 50 % käesolevas lõikes sätestatud individuaalse kooskõlastatud teenustepaketi teenuste kogumaksumusest.**

**välja jüetud**

## **Muudatusettepanek 12**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 8 – lõige 2 – punkt c**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(c) vajaduse korral koondamisi teostavate ettevõtete, tarnijate või tootmisahela järgmise etapi tootjate, sektorite ning asjaomaste töötajate kategooriate kindlaksmääramine;

(c) vajaduse korral koondamisi teostavate ettevõtete, tarnijate või tootmisahela järgmise etapi tootjate, sektorite ning asjaomaste töötajate kategooriate kindlaksmääramine, **kasutades sooliselt eristatud andmeid;**

## Muudatusettepanek 13

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 10

#### *Komisjoni ettepanek*

Komisjon ja liikmesriigid tagavad meeste ja naiste võrdõiguslikkuse edendamise ning soolise aspekti kaasamise rahalise toetuse rakendamise eri etappide jooksul.

***Komisjon ja liikmesriigid võtavad vajalikke meetmeid, et vältida rahalise toetuse rakendamise eri etappide jooksul ja sellele juurdepääsu osas diskrimineerimist soo, rassi, etnilise päritolu, usutunnistuse või veendumuste, puude, vanuse või seksuaalse sättumuse, töölepingu või töösuhte liigi alusel.***

#### *Muudatusettepanek*

Komisjon ja liikmesriigid ***kohaldavad meeste ja naiste võrdse kohtlemise põhimõtet, mis tähendab, et nad on sallimatud igasuguse soolise diskrimineerimise suhtes, ning*** tagavad meeste ja naiste võrdõiguslikkuse edendamise ning soolise aspekti kaasamise rahalise toetuse rakendamise eri etappide jooksul, ***eriti sihtrühmade valikul ning kriteeriumide, näitajate ja abisaajate määramisel.***

***Komisjon ja liikmesriigid võtavad vajalikke meetmeid, et vältida rahalise toetuse rakendamise eri etappide jooksul ja sellele juurdepääsu osas diskrimineerimist soo, rassi, etnilise päritolu, usutunnistuse või veendumuste, puude, vanuse või seksuaalse sättumuse, töölepingu või töösuhte liigi alusel.***

***Liikmesriigid peavad Euroopa Globaliseerumisega Kohanemise Fondi vahendite taotlemisel ja kasutamisel toetama ennekõike ühiskonna nõrgemaid sihtgrupe, sh naisi, kelle puhul märkimisväärne sooline palgalõhe mõjutab ka töötuskindlustuse hüvitiste suurust, samas kui pikaajane töötaolek vähendab veelgi pensione.***

## Muudatusettepanek 14

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 14

#### *Komisjoni ettepanek*

Kulude katteks võib saada fondist toetust alates artikli 8 lõike 2 punktis ***h*** sätestatud

#### *Muudatusettepanek*

Kulude katteks võib saada fondist toetust alates artikli 8 lõike 2 punktis ***f*** sätestatud



kuupäevadest, mil liikmesriik alustab töötajatele individuaalsete teenuste osutamist või mil talle tekivad halduskulud seoses EGF-i rakendamisega kooskõlas artikli 7 lõigetega 1 ja 3. Põllumajandustootjate puhul on kulud toetuskõlblikud alates artikli 4 lõike 3 kohases delegeeritud õigusaktis sätestatud kuupäevast.

kuupäevadest, mil liikmesriik alustab töötajatele individuaalsete teenuste osutamist või mil talle tekivad halduskulud seoses EGF-i rakendamisega kooskõlas artikli 7 lõigetega 1 ja 3. Põllumajandustootjate puhul on kulud toetuskõlblikud alates artikli 4 lõike 3 kohases delegeeritud õigusaktis sätestatud kuupäevast.

## **Muudatusettepanek 15**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 18 – lõige 1 – lõik 1**

#### *Komisjoni ettepanek*

Hiljemalt 15 kuud pärast artikli 8 lõike 1 kohase taotluse esitamist või kuupäevaks, mis on sätestatud artikli 4 lõike 3 kohaselt vastu võetud delegeeritud õigusaktis, esitab liikmesriik komisjonile vahearuande rahalise toetuse kasutamise kohta, mis sisaldab teavet juba toimunud meetmete rahastamise, aja ja liigi kohta ning taotlusele järgnenud 12 kuu jooksul tööturule naasnute või uue tegevusala leidnute määra.

#### *Muudatusettepanek*

Hiljemalt 15 kuud pärast artikli 8 lõike 1 kohase taotluse esitamist või kuupäevaks, mis on sätestatud artikli 4 lõike 3 kohaselt vastu võetud delegeeritud õigusaktis, esitab liikmesriik komisjonile vahearuande rahalise toetuse kasutamise kohta, mis sisaldab **soolise mõõtega** teavet juba toimunud meetmete rahastamise, aja ja liigi kohta ning taotlusele järgnenud 12 kuu jooksul tööturule naasnute või uue tegevusala leidnute määra.

## **Muudatusettepanek 16**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 18 – lõige 1 – lõik 2 – punkt b**

#### *Komisjoni ettepanek*

(b) riiklike, piirkondlike või kohalike ametiasutuste, ELi fondide, sotsiaalpartnerite ja ettevõtete võetud ja kavandatud meetmete kirjeldust, kaasa arvatud hinnangut selle kohta, kuidas need aitavad kaasa töötajate tööturule naasmisele või uue tegevusala leidmisele.

#### *Muudatusettepanek*

(b) riiklike, piirkondlike või kohalike ametiasutuste, ELi fondide, sotsiaalpartnerite ja ettevõtete võetud ja kavandatud meetmete kirjeldust, kaasa arvatud hinnangut selle kohta, kuidas need aitavad kaasa töötajate tööturule naasmisele või uue tegevusala leidmisele **ning meeste ja naiste võrdse kohtlemise põhimõtte rakendamisele.**

## Muudatusettepanek 17

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 18 – lõige 3 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**3 a. Võimaluse korral tuleb andmed alati soo järgi jaotada.**

## Muudatusettepanek 18

### Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 19 – lõige 1

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

1. Alates aastast 2015 esitab komisjon iga teise aasta 1. augustiks Euroopa Parlamendile ja nõukogule kvantitatiivse ja kvalitatiivse aruande eelmisel kahel aastal käesoleva määruse ja määruse 1927/2006 alusel võetud meetmete kohta. Kõnealune aruanne keskendub peamiselt EGFi saavutatud tulemustele ning sisaldab eelkõige teavet esitatud taotluste, vastu võetud otsuste ja rahastatud meetmete kohta, **sealhulgas nende** täiendavuse kohta teistest liidu fondidest, eriti Euroopa Sotsiaalfondist ja Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) rahastatud meetmetega, **ja rahalise toetuse eraldamise lõpetamise kohta**. Aruandes dokumenteeritakse ka need taotlused, mis on piisavate assigneeringute puudumise või toetuskõlbmatuse tõttu tagasi lükatud või mille toetussummasid on vähendatud.

1. Alates aastast 2015 esitab komisjon iga teise aasta 1. augustiks Euroopa Parlamendile ja nõukogule kvantitatiivse ja kvalitatiivse aruande eelmisel kahel aastal käesoleva määruse ja määruse 1927/2006 alusel võetud meetmete kohta. Kõnealune aruanne keskendub peamiselt EGFi saavutatud tulemustele ning sisaldab eelkõige teavet esitatud taotluste, vastu võetud otsuste ja rahastatud meetmete kohta, **samuti teavet tegevuste kohta, millega püütakse saavutada naiste ja meeste võrdõiguslikkust; teavet ja statistikat töötajate tööturule naasmise määra kohta, erilise tähelepanuga kaitsetumatele kategooriatele nagu naised ja eakad, ja rahalise toetuse eraldamise lõpetamise kohta. Sellega seoses sisaldab aruanne hinnangut niisuguste meetmete ja tegevuste** täiendavuse kohta teistest liidu fondidest, eriti Euroopa Sotsiaalfondist ja Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) rahastatud meetmetega. Aruandes dokumenteeritakse ka need taotlused, mis on piisavate assigneeringute puudumise või toetuskõlbmatuse tõttu tagasi lükatud või mille toetussummasid on vähendatud. **Kõik**

*aruandes sisalduvad andmed jaotatakse võimaluse korral soo järgi.*

## **Muudatusettepanek 19**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 20 – lõige 1 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

(b) 31. detsembriks 2022 järelhindamise välisekspertide abil, et hinnata fondi mõju ja lisaväärtust.

*Muudatusettepanek*

(b) 31. detsembriks 2022 järelhindamise välisekspertide abil, ***kelle hulka kuuluvad ka soolise võrdõiguslikkuse eksperdid***, et hinnata fondi mõju ja lisaväärtust.

## **Muudatusettepanek 20**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 21 – lõige 1 – punkt a**

*Komisjoni ettepanek*

(a) kontrollivad, kas juhtimise ja kontrollimise kord on kehtestatud ja kas neid rakendatakse selliselt, et tagada liidu rahaliste vahendite tõhus ja korrektne kasutamine kooskõlas usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtetega,

*Muudatusettepanek*

(a) kontrollivad, kas juhtimise ja kontrollimise kord on kehtestatud ja kas neid rakendatakse selliselt, et tagada liidu rahaliste vahendite tõhus ja korrektne kasutamine kooskõlas usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtetega ***ning meeste ja naiste võrdse kohtlemise põhimõttega;***

## **Muudatusettepanek 21**

**Ettepanek võtta vastu määrus  
Artikkel 21 – lõige 1 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***1 a. Liikmesriigid tagavad soolise võrdõiguslikkuse ekspertide kaasamise juhtimis- ja finantskontrolli teostavatesse järelevalveorganitesse.***

## MENETLUS

<b>Pealkiri</b>	Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (2014–2020)	
<b>Viited</b>	COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD)	
<b>Vastutav komisjon</b> istungil teada andmise kuupäev	EMPL 25.10.2011	
<b>Arvamuse esitaja(d)</b> istungil teada andmise kuupäev	FEMM 25.10.2011	
<b>Arvamuse koostaja</b> nimetamise kuupäev	Vilija Blinkevičiūtė 22.11.2011	
<b>Arutamine parlamendikomisjonis</b>	27.3.2012	30.5.2012
<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	30.5.2012	
<b>Lõpphääletuse tulemus</b>	+: 24 –: 0 0: 0	
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	Regina Bastos, Andrea Češková, Iratxe García Pérez, Mikael Gustafsson, Mary Honeyball, Livia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nicole Kiil-Nielsen, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Astrid Lulling, Elisabeth Morin-Chartier, Siiri Oviir, Antonia Parvanova, Joanna Senyszyn, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Britta Thomsen, Angelika Werthmann, Inês Cristina Zuber	
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed</b>	Izaskun Bilbao Barandica, Vilija Blinkevičiūtė, Franziska Katharina Brantner, Minodora Cliveti, Mojca Kleva, Ana Miranda, Norica Nicolai, Antigoni Papadopoulou	